



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Προϋπολογισμών

2011/0459(COD)

23.4.2012

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Προϋπολογισμών

προς την Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα 2013-2017 (COM(2011)0928 – C7-0001/2012 – 2011/0459(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Derk Jan Eppink

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η πρόταση της Επιτροπής

Η Επιτροπή έχει προτείνει έναν κανονισμό για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού στατιστικού προγράμματος, το οποίο θα παρέχει το πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών για την περίοδο 2013-2017.

Η συνολική επιβάρυνση του προϋπολογισμού της ΕΕ ανέρχεται σε 299,4 εκ. ευρώ (σε τρέχουσες τιμές) για όλη τη διάρκεια του προγράμματος.

Γενικό πλαίσιο

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές, θα πρέπει να θεσπιστεί πολυετές ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα, το οποίο θα παράσχει ένα πλαίσιο για τις δράσεις της ΕΕ. Το τρέχον κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα (ΚΣΠ), που καλύπτει την περίοδο 2008-2012, είναι το έβδομο του είδους του.

Το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα θα προσφέρει το πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών την περίοδο 2013-2017. Το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα πρέπει να καθορίζει προτεραιότητες σχετικά με τις ανάγκες σε πληροφορίες με σκοπό την εκπλήρωση των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι ανάγκες θα πρέπει να σταθμίζονται σε σχέση με τους πόρους που απαιτούνται σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, προκειμένου να καταρτιστούν οι απαιτούμενες στατιστικές, καθώς και σε σχέση με το φόρτο ανταπόκρισης και με τις συναρτώμενες δαπάνες των ανταποκρινομένων.

Για το ΕΣΠ θα συνταχθεί ενδιάμεση έκθεση προόδου και τελική έκθεση αξιολόγησης, έπειτα από την εκπνοή της περιόδου του προγράμματος.

Το ευρωπαϊκό στατιστικό σύστημα (ΕΣΣ) είναι η σύμπραξη μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat), και των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών (ΕΣΥ) και άλλων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους που είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών. Τα τελευταία χρόνια το ΕΣΣ χρειάστηκε να αντιμετωπίσει διάφορες προκλήσεις:

- Πρώτον, η ανάγκη για ευρωπαϊκές στατιστικές παρουσίασε σταθερή αύξηση και η τάση αυτή είναι απίθανο να αλλάξει στο μέλλον.
- Δεύτερον, η φύση των στατιστικών μεταβλήθηκε - η διαδικασία λήψης τεκμηριωμένων αποφάσεων απαιτεί στατιστικές οι οποίες να πληρούν κριτήρια ποιότητας συνδεδεμένα με τους συγκεκριμένους σκοπούς τους οποίους υπηρετούν· αυξάνεται δε διαρκώς η ανάγκη για σύνθετες πολυδιάστατες στατιστικές που υποστηρίζουν σύνθετους τομείς πολιτικής.
- Τρίτον, λόγω της εμφάνισης νέων φορέων στην αγορά πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παρέχουν πληροφορίες σχεδόν σε πραγματικό

χρόνο, η προτεραιότητα του ΕΣΣ στο μέλλον είναι η ποιότητα και, όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, κυρίως η έγκαιρη παράδοση.

- Τέταρτον, αφενός οι δημοσιονομικοί περιορισμοί τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο και, αφετέρου, η ανάγκη περαιτέρω μείωσης του φόρτου για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες δυσχεραίνουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση.

Προτεραιότητες και στόχοι

Κύριος προορισμός των ευρωπαϊκών στατιστικών είναι η υποστήριξη της ανάπτυξης, παρακολούθησης και αξιολόγησης ευρωπαϊκών πολιτικών με αξιόπιστες, αντικειμενικές, συγκρίσιμες και συνεκτικές πληροφορίες.

Ο γενικός στόχος του ΕΣΠ είναι να καταστήσει το ευρωπαϊκό στατιστικό σύστημα τον υπ' αριθμόν ένα πάροχο στατιστικών υψηλής ποιότητας για την Ευρώπη.

Θα επιδιωχθούν οι ακόλουθοι βασικοί στόχοι σε όλες τις στατιστικές δράσεις που θα αναληφθούν για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος:

- στόχος 1: παροχή ποιοτικών στατιστικών πληροφοριών για την υποστήριξη της ανάπτυξης, παρακολούθησης και αξιολόγησης των πολιτικών της ΕΕ, που να αντικατοπτρίζουν ορθά τις προτεραιότητες·
- στόχος 2: εφαρμογή νέων μεθόδων παραγωγής ευρωπαϊκών στατιστικών με σκοπό τη βελτίωση της αποδοτικότητας και της ποιότητας·
- στόχος 3: ενίσχυση της σύμπραξης εντός του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος και εκτός αυτού, ώστε να ενισχυθεί περαιτέρω η παραγωγικότητα και ο ηγετικός του ρόλος στις επίσημες στατιστικές παγκοσμίως.

Επιπλέον, για την εφαρμογή του ΕΣΠ, η Επιτροπή εγκρίνει ετήσια προγράμματα εργασίας, που ορίζουν τους επιδιωκόμενους στόχους και τα αναμενόμενα αποτελέσματα.

Χρηματοδότηση

Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος καθορίζεται σε 299,4 εκατομμύρια ευρώ, στα οποία συμπεριλαμβάνονται 57,3 εκατομμύρια ευρώ που καλύπτονται από την περίοδο προγραμματισμού 2007 έως 2013 και 242,1 εκατομμύρια ευρώ που καλύπτονται από την περίοδο προγραμματισμού 2014 έως 2017.

Τροπολογίες:

Υπό το φως της χρηματοπιστωτικής κρίσης, και ειδικότερα του γεγονότος ότι η κρίση επιδεινώθηκε από την έλλειψη έγκαιρων, ακριβών και ποιοτικών εθνικών στατιστικών, ο συντάκτης γνωμοδότησης θα πρότεινε τα ακόλουθα:

- Οι εθνικές στατιστικές υψηλής ποιότητας είναι απολύτως απαραίτητες για τους σκοπούς της χάραξης πολιτικής τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, καθώς και στο πλαίσιο των εποπτικών μηχανισμών της ευρωζώνης.
- Οι δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του ΕΣΠ πρέπει να παρακολουθούνται προσεκτικά και συστηματικά, προκειμένου να εξασφαλίζεται ακρίβεια και

αποτελεσματικότητα και να αποτρέπονται οι παρατυπίες· οι επιθεωρήσεις και οι επιτόπιοι έλεγχοι πρέπει να διενεργούνται τακτικά και όχι κατά τη διακριτική ευχέρεια της Επιτροπής (Eurostat) ή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Καταπολέμηση της Απάτης (OLAF).

- Η ανεξαρτησία και ακεραιότητα των εθνικών στατιστικών αρχών πρέπει να προστατεύονται αποφασιστικά και η καταπάτησή τους να αποτρέπεται μέσω ουσιαστικών κυρώσεων. Για λόγους διαφάνειας, η Eurostat θα δημοσιοποιεί πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα των εθνικών στατιστικών, με ιδιαίτερη έμφαση σε όσες εθνικές στατιστικές αρχές υστερούν συστηματικά.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. επισημαίνει ότι το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στη νομοθετική πρόταση συνιστά απλώς ένδειξη προς τη νομοθετική αρχή και ότι το ακριβές ύψος του δεν μπορεί να καθοριστεί έως ότου επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση κανονισμού που θεσπίζει το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για τα έτη 2014-2020.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2) Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει το πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση

(2) Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει το πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση

των ευρωπαϊκών στατιστικών, των κυρίων πεδίων και των στόχων των προβλεπόμενων δράσεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη. Θα πρέπει να καθορίζει προτεραιότητες σχετικά με τις ανάγκες σε πληροφορίες με σκοπό την εκπλήρωση των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Οι ανάγκες θα πρέπει να σταθμίζονται σε σχέση με τους πόρους που απαιτούνται σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, προκειμένου να καταρτιστούν οι απαιτούμενες στατιστικές, καθώς και σε σχέση με το φόρτο ανταπόκρισης και με τις συναρτώμενες δαπάνες των ανταποκρινομένων.**

των ευρωπαϊκών στατιστικών, των κυρίων πεδίων και των στόχων των προβλεπόμενων δράσεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη. Θα πρέπει να καθορίζει προτεραιότητες σχετικά με τις ανάγκες σε πληροφορίες με σκοπό την εκπλήρωση των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) λαμβανομένων υπόψη των σημερινών δημοσιονομικών περιορισμών, τόσο σε ενωσιακό επίπεδο όσο και σε επίπεδο κρατών μελών, οι ανάγκες αυτές θα πρέπει να σταθμίζονται με προσοχή σε σχέση με τους πόρους που απαιτούνται σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο προκειμένου να καταρτιστούν οι απαιτούμενες στατιστικές, καθώς και σε σχέση με τον φόρτο ανταπόκρισης και με τις συναρτώμενες δαπάνες των ανταποκρινομένων· στο πλαίσιο αυτό, στόχος του προγράμματος θα πρέπει να είναι η επίτευξη, κατά το δυνατόν, πραγματικής εξοικονόμησης, με τον εντοπισμό αλληλεπικαλύψεων και ανεπαρκειών.

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Οι στατιστικές που αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται βάσει του παρόντος προγράμματος θα πρέπει να συντελούν στην εφαρμογή των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως αυτές εκφράζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και σε άλλες πολιτικές που περιλαμβάνονται στις στρατηγικές προτεραιότητες της Επιτροπής για την περίοδο 2010-2014 **(δηλαδή, στην ενισχυμένη και ολοκληρωμένη οικονομική διακυβέρνηση, στην κλιματική αλλαγή, στην αναμορφωμένη γεωργική πολιτική, στην ανάπτυξη και κοινωνική συνοχή, στην Ευρώπη των πολιτών και στην παγκοσμιοποίηση)** και θα πρέπει να προάγονται με δράσεις χρηματοδοτούμενες βάσει του παρόντος προγράμματος στις οποίες η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί σαφώς να προσφέρει προστιθέμενη αξία.

Τροπολογία

(4) Οι στατιστικές που αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται βάσει του παρόντος προγράμματος θα πρέπει να συντελούν στην εφαρμογή των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως αυτές εκφράζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και σε άλλες πολιτικές που περιλαμβάνονται στις στρατηγικές προτεραιότητες της Επιτροπής για την περίοδο 2010-2014 και θα πρέπει να προάγονται με δράσεις χρηματοδοτούμενες βάσει του παρόντος προγράμματος στις οποίες η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί σαφώς να προσφέρει προστιθέμενη αξία.

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 – περίπτωση -1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- Πρώτον, η τρέχουσα χρηματοπιστωτική κρίση κατέδειξε ότι οι εθνικές στατιστικές χαμηλής ποιότητας μπορεί

να έχουν εξαιρετικά επιβλαβείς συνέπειες στην οικονομία των αντίστοιχων κρατών μελών και της Ένωσης γενικότερα. Οι συστηματικά ακριβείς εθνικές στατιστικές υψηλής ποιότητας, που παράγονται από πλήρως ανεξάρτητες εθνικές στατιστικές αρχές, είναι συνεπώς απολύτως απαραίτητες για τους σκοπούς της χάραξης πολιτικής τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, και ιδιαίτερα στο πλαίσιο των εποπτικών μηχανισμών της ευρωζώνης.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 – περίπτωση 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- **Πρώτον**, η ανάγκη για ευρωπαϊκές στατιστικές παρουσίασε σταθερή αύξηση και η τάση αυτή είναι απίθανο να αλλάξει στο μέλλον.

Τροπολογία

- **Δεύτερον**, η ανάγκη για ευρωπαϊκές στατιστικές παρουσίασε σταθερή αύξηση και η τάση αυτή είναι απίθανο να αλλάξει στο μέλλον.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 – περίπτωση 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- **Δεύτερον**, η φύση των στατιστικών μεταβλήθηκε — **η** διαδικασία λήψης τεκμηριωμένων αποφάσεων απαιτεί στατιστικές οι οποίες να πληρούν κριτήρια υψηλής ποιότητας συνδεδεμένα με τους συγκεκριμένους σκοπούς τους οποίους υπηρετούν· αυξάνεται δε διαρκώς η ανάγκη για σύνθετες πολυδιάστατες

Τροπολογία

- **Τρίτον**, η φύση των στατιστικών μεταβλήθηκε — **οι στατιστικές δεν αποτελούν απλώς μία πηγή πληροφοριών για τους σκοπούς της χάραξης πολιτικής, αλλά βρίσκονται σήμερα στο επίκεντρο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων. Η** διαδικασία λήψης τεκμηριωμένων αποφάσεων απαιτεί στατιστικές οι οποίες

στατιστικές που υποστηρίζουν σύνθετους τομείς πολιτικής.

να πληρούν κριτήρια υψηλής ποιότητας συνδεδεμένα με τους συγκεκριμένους σκοπούς τους οποίους υπηρετούν· αυξάνεται δε διαρκώς η ανάγκη για σύνθετες πολυδιάστατες στατιστικές που υποστηρίζουν σύνθετους τομείς πολιτικής.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 – περίπτωση 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- **Τρίτον**, λόγω της εμφάνισης νέων φορέων στην αγορά πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παρέχουν πληροφορίες σχεδόν σε πραγματικό χρόνο, η προτεραιότητα του ΕΣΣ στο μέλλον είναι η ποιότητα και, όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, κυρίως η έγκαιρη παράδοση.

Τροπολογία

- **Τέταρτον**, λόγω της εμφάνισης νέων φορέων στην αγορά πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παρέχουν πληροφορίες σχεδόν σε πραγματικό χρόνο, η προτεραιότητα του ΕΣΣ στο μέλλον είναι η ποιότητα και, όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, κυρίως η έγκαιρη παράδοση.

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 – περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- **Τέταρτον**, αφενός οι δημοσιονομικοί περιορισμοί τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο και, αφετέρου, η ανάγκη περαιτέρω μείωσης του φόρτου για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες δυσχεραίνουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση.

Τροπολογία

- **Πέμπτον**, αφενός οι δημοσιονομικοί περιορισμοί τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο και, αφετέρου, η ανάγκη περαιτέρω μείωσης του φόρτου για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες δυσχεραίνουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση.

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Στο πλαίσιο της εφαρμογής του προγράμματος, θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η συνεργασία με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα, όπου ενδείκνυται και λαμβανομένων υπόψη των τυχόν σχετικών συμφωνιών μεταξύ αυτών των χωρών και της Ένωσης.

Τροπολογία

(11) Στο πλαίσιο της εφαρμογής του προγράμματος, θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η συνεργασία με τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα, όπου ενδείκνυται και λαμβανομένων υπόψη των τυχόν σχετικών συμφωνιών **ή οιασδήποτε προβλεπόμενων συμφωνιών** μεταξύ αυτών των χωρών και της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) **Δεδομένου ότι ο** στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η θέσπιση Ευρωπαϊκού Στατιστικού Προγράμματος 2013-2017, **είναι αδύνατον να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, συνεπώς,** είναι δυνατόν να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

Τροπολογία

(13) **Ο** στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η θέσπιση Ευρωπαϊκού Στατιστικού Προγράμματος 2013-2017, είναι δυνατόν να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Επομένως,** η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Έχει διενεργηθεί μια εκ των προτέρων αξιολόγηση σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, με σκοπό την εστίαση του προγράμματος που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό στην ανάγκη αποδοτικότητας όσον αφορά την επίτευξη των στόχων και την ενσωμάτωση δημοσιονομικών περιορισμών ήδη από τη φάση σχεδιασμού του προγράμματος. Η αξία και ο αντίκτυπος των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται τακτικά, επίσης από ανεξάρτητους εξωτερικούς αξιολογητές. Για τον σκοπό της αξιολόγησης του προγράμματος, θα πρέπει κατά το δυνατόν να καθοριστούν μετρήσιμοι στόχοι και να καταρτιστούν δείκτες.

Τροπολογία

(14) Έχει διενεργηθεί μια εκ των προτέρων αξιολόγηση σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, με σκοπό την εστίαση του προγράμματος που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό στην ανάγκη **αποτελεσματικότητας και** αποδοτικότητας όσον αφορά την επίτευξη των στόχων και την ενσωμάτωση δημοσιονομικών περιορισμών ήδη από τη φάση σχεδιασμού του προγράμματος. Η αξία και ο αντίκτυπος των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται τακτικά, επίσης από ανεξάρτητους εξωτερικούς αξιολογητές. Για τον σκοπό της αξιολόγησης του προγράμματος, θα πρέπει κατά το δυνατόν να καθοριστούν μετρήσιμοι στόχοι και να καταρτιστούν δείκτες.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 4α

Ανεξαρτησία και διαφάνεια

Δεδομένου ότι οι εθνικές στατιστικές αρχές αποτελούν μέρος του ΕΣΣ, κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την ανεξαρτησία και ακεραιότητα της στατιστικής αρχής του. Η παρέμβαση κυβερνήσεων στην ανεξαρτησία των

εθνικών στατιστικών αρχών αποτρέπεται αποτελεσματικά με κατάλληλα μέτρα.

Για λόγους διαφάνειας, η Eurostat γνωστοποιεί δημοσίως τη γνώμη της σχετικά με το επίπεδο ποιότητας των εθνικών στατιστικών. Κάθε επαναλαμβανόμενη ανεπάρκεια στις επιδόσεις εθνικών στατιστικών υπηρεσιών επισημαίνεται και δημοσιοποιείται όσο το δυνατόν πιο έγκαιρα. Για τον σκοπό αυτό, περιοδικές ενημερώσεις από τη Eurostat παρέχουν συγκεκριμένες πληροφορίες για κάθε κράτος μέλος.

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κατά την υλοποίηση δράσεων χρηματοδοτούμενων βάσει του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα που εξασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και, σε περίπτωση παρατυπιών, με την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών **και, εφόσον χρειαστεί**, με την επιβολή αποτελεσματικών, **αναλογικών και** αποτρεπτικών κυρώσεων.

Τροπολογία

1. Κατά την υλοποίηση δράσεων χρηματοδοτούμενων βάσει του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα που εξασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια **συνεκτικών και** αποτελεσματικών ελέγχων και, σε περίπτωση παρατυπιών, με την ανάκτηση **όλων** των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών **σε συνδυασμό** με την επιβολή αποτελεσματικών αποτρεπτικών κυρώσεων.

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 12 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) **δύναται να** διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις στους οικονομικούς παράγοντες που έχουν σχέση, άμεσα ή έμμεσα, με τη χρηματοδότηση αυτή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό 2185/96, με στόχο τη διαπίστωση τυχόν απάτης, δωροδοκίας ή οποιασδήποτε άλλης παράνομης ενέργειας εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με συμφωνία ή με απόφαση επιχορήγησης ή με σύμβαση που χρηματοδοτείται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις στους οικονομικούς παράγοντες που έχουν σχέση, άμεσα ή έμμεσα, με τη χρηματοδότηση αυτή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό 2185/96, με στόχο τη διαπίστωση τυχόν απάτης, δωροδοκίας ή οποιασδήποτε άλλης παράνομης ενέργειας εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με συμφωνία ή με απόφαση επιχορήγησης ή με σύμβαση που χρηματοδοτείται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Or. en